

# **XO ODONTOSON 360**

Bedienungsanleitung



YB-682  
Version 1.00

## INHALT

1	EINFÜHRUNG .....	3
2	SICHERHEITSHINWEISE .....	4
2.1	VERWENDUNGSZWECK .....	4
2.2	BESTIMMUNGEN .....	4
2.3	GARANTIE .....	4
2.4	BEOBACHTUNGS- UND MELDESYSTEM .....	4
2.5	SYMBOLE .....	5
2.6	WARTUNG UND PFLEGE .....	5
3	WICHTIGE HINWEISE UND WARNUNGEN .....	6
4	BESCHREIBUNG DER TEILE .....	7
5	AUFSTELLUNG UND VORBEREITUNG .....	9
5.1	STEUERTEIL .....	9
5.2	HANDSTÜCK UND INSTRUMENTENEINSATZ .....	9
5.3	KÜHLMITTELSCHLAUCH .....	9
5.4	BEFESTIGUNG DES SCHLAUCHSETS .....	10
5.5	KÜHLMITTELZUFUHR .....	12
6	BEDIENUNG .....	12
6.1	LEISTUNGSREGELUNG .....	12
6.2	KÜHLMITTELMENGE .....	12
6.3	SPITZENWECHSEL .....	12
7	PFLEGE, REINIGUNG UND STERILISIERUNG .....	13
7.1	INSTRUMENTENEINSÄTZE .....	13
7.2	FERRITSTAB .....	13
7.3	HANDSTÜCK UND HANDSTÜCKKABEL .....	14
7.4	STEUERTEIL .....	14
7.5	KÜHLMITTELEITUNGEN .....	14
8	WARTUNG UND REPARATUREN .....	14
9	ERSATZTEILE UND ZUBEHÖR .....	15
10	TECHNISCHE DATEN .....	16
11	ENTSORGUNG .....	17
12	HILFE BEI STÖRUNGEN .....	18
13	TYPENSCHILD .....	18

## 1 EINFÜHRUNG

Ihr neues XO ODONTOSON 360 SYSTEM ist ein Mehrzweckzahnreiniger für Parodontologie, Endodontie und Prophylaxe. Ein hohes Maß an Wahlfreiheit zwischen verschiedenen Kühlmitteln ist eines seiner Hauptmerkmale.

Besonders interessant ist die Möglichkeit subgingivaler Behandlung unter Einsatz von PVP-Jod als bakterizide Kühlfüssigkeit. Andere Mittel einschließlich steriler Lösungen können entsprechend Ihrer Präferenzen eingesetzt werden.

Das XO ODONTOSON 360 ermöglicht Ihnen sogar den einfachen Wechsel zwischen zwei verschiedenen Kühlmitteln über das Schaltfeld.

Die integrierte peristaltische Rollpumpe kommt nicht direkt mit der Flüssigkeit in Berührung. Bei ansonsten steriler Arbeitsweise und sterilen Schläuchen kann die Flüssigkeit daher ohne Beeinträchtigung der Sterilität von der Quelle an den Behandlungsort transportiert werden.

In diesem Zusammenhang sind die sterilen Einwegschlauchsysteme von XO ODONTOSON 360 und das autoklavierbare Handstück und Handstückkabel äußerst vorteilhaft.

Wir möchten Ihnen herzlich empfehlen sich die Zeit zu nehmen, diese Anleitung sorgfältig zu studieren, um mit dem XO ODONTOSON 360 vertraut zu werden.

Wenn Sie die Anweisungen und Empfehlungen befolgen, werden Sie und Ihre Patienten in den vollen Genuss der Spitzentechnologie und -ergonomie gelangen, die auf der Grundlage jahrzehntelanger Erfahrung in das XO ODONTOSON 360 investiert wurden.

Wir sind überzeugt, dass sich der XO ODONTOSON 360 schnell als eine wichtige Ergänzung Ihrer täglichen Praxis bestätigen wird. Wir danken Ihnen noch einmal, dass Sie sich für ein XO ODONTOSON 360 SYSTEM entschieden haben.

Bei Fragen wenden Sie sich bitte jederzeit an Ihren Händler.

### **XO CARE A/S**

#### **Literatur zur Therapie mit PVP-Jod (wissenschaftliche Dokumentationen)**

Greenstein: Povidone-Iodine's effects and role in the management of periodontal diseases: A review, Journal of Periodontology, 1999, 70, 1397-1405.

Rosling, Hellström, Ramberg, Socranskym and Lindhe: The use of PVP-Iodine as an adjunct to non-surgical treatment of chronic periodontitis, Journal of Clinical Periodontology, 2001, 28.

Serino: Outcome of treatment in subjects with different severity of periodontal disease, Thesis, Department of Odontology, Göteborg University, Göteborg 2001.

Slots and Jorgensen: Efficient antimicrobial treatment in periodontal maintenance care, JADA, 131, 1293-1304.

## 2 SICHERHEITSHINWEISE

### 2.1 VERWENDUNGSZWECK

XO ODONTOSON 360 ist für die professionelle Anwendung durch qualifiziertes und geschultes Personal für Behandlungen in der Mundhöhle vorgesehen.

### 2.2 BESTIMMUNGEN

XO ODONTOSON 360 erfüllt die allgemeinen Anforderungen an die Sicherheit gemäß EN 60601-1-2 und EN 60601-1:2006.

### 2.3 GARANTIE

XO CARE A/S gewährt für das XO ODONTOSON 360 SYSTEM eine Garantie von 12 Monaten ab Rechnungsdatum.

Mängel, die nachweislich auf Material-, Konstruktions- oder Fertigungsfehler zurückzuführen sind werden kostenlos beseitigt. Jede darüber hinausgehende Haftung wird ausdrücklich abgelehnt. Die Garantie erstreckt sich nicht auf normalen Verschleiß oder Schäden durch Unfälle, unsachgemäße Verwendung, Missbrauch, Zweckentfremdung oder Fahrlässigkeit.

XO CARE A/S lehnt jegliche Haftung für die Sicherheit, Zuverlässigkeit und Leistung des XO ODONTOSON 360 ab:

- a. Wenn das Gerät nicht unter normalen Bedingungen für den vorgesehenen Zweck und in strikter Übereinstimmung mit diesem Handbuch verwendet wurde und/oder
- b. Wenn etwaige technische Veränderungen einschließlich Reparaturen, Einstellungen/Kalibrierungen und Umbauten nicht von XO CARE A/S selbst oder von Fachleuten, die von XO CARE A/S zugelassen sind, vorgenommen wurden.

Der Käufer übernimmt alle Risiken und Verpflichtungen, die sich aus der Benutzung von XO ODONTOSON 360 ergeben, unabhängig davon, ob das System allein oder in Kombination mit anderen Produkten, die nicht von XO CARE A/S stammen, eingesetzt wird.

XO CARE A/S bemüht sich um die ständige Verbesserung seiner Produkte und behält sich deshalb das Recht vor, seine Produkte jederzeit zu verbessern, zu verändern oder einzustellen und die technischen Spezifikationen seiner Produkte ohne vorherige Ankündigung und ohne eine Verpflichtung einzugehen zu ändern.

### 2.4 BEOBACHTUNGS- UND MELDESYSTEM

Das Beobachtungs- und Meldesystem für Medizinprodukte verpflichtet Hersteller, jegliche Vorkommnisse, die zu einer schwerwiegenden Verschlechterung des Gesundheitszustandes eines Patienten oder eines Anwenders geführt haben, unverzüglich den zuständigen Behörden zu melden.

**In dem unwahrscheinlichen Fall, dass Ihr XO ODONTOSON 360 an einem solchen Fall beteiligt sein sollte, ist es sehr wichtig, dass Sie:**

- a. XO CARE A/S unverzüglich informieren,
- b. die Benutzung des Geräts sofort beenden und

- c. das Gerät sofort gesondert und genau in dem Zustand, in dem es sich zum Zeitpunkt des Vorkommnisses befunden hat (d. h. ungereinigt und nicht zerlegt) aufbewahren.

## 2.5 SYMBOLE

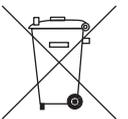
	Siehe Bedienungsanleitung
	Seriennummer
	Fertigungsdatum
	Warnung
	Entsorgung
	Klasse B

Abbildung 1 Symbole

## 2.6 WARTUNG UND PFLEGE

Bitte beachten Sie stets die folgenden Anweisungen:

- Das XO ODONTOSON 360 muss gemäß den Hinweisen in dieser Bedienungsanleitung installiert und benutzt werden.
- Weder das XO ODONTOSON 360 noch sein Zubehör dürfen bei Anzeichen für Funktionsfehler oder elektrische oder mechanische Defekte nicht in Betrieb genommen werden.

### 3 WICHTIGE HINWEISE UND WARNUNGEN

**STROMSCHLAGGEFAHR!**

**VERSUCHEN SIE NICHT, DAS STEUERTEIL ODER DAS HANDSTÜCK ZU ZERLEGEN.**

**TECHNISCHE VERÄNDERUNGEN EINSCHLIEßLICH REPARATUREN, EINSTELLUNGEN/KALIBRIERUNGEN UND UMBAUTEN DÜRFEN NUR VON XO CARE A/S SELBST ODER VON FACHLEUTEN, DIE VON XO CARE A/S ZUGELASSEN SIND, VORGENOMMEN WERDEN.**



**DAS STEUERTEIL MUSS VOR EXTREM HOHEN/NIEDRIGEN TEMPERATUREN UND HOHER FEUCHTIGKEIT GESCHÜTZT WERDEN.**

**UM DIE GEFAHR EINES ELEKTRISCHEN STROMSCHLAGS AUSZUSCHLIEßEN, DARF DIESES GERÄT NUR AN EINE GEERDETE STROMVERSORGUNG ANGESCHLOSSEN WERDEN.**



**BEACHTEN SIE, DASS AUCH FEHLFUNKTIONEN DES INSTRUMENTS ZU EINEM ELEKTRISCHEN STROMSCHLAG FÜHREN KÖNNEN.**

**VERWENDEN SIE DAS XO-ODONTOSON 360 SYSTEM NUR FÜR DEN VORGESEHENEN ZWECK.**

**XO CARE A/S ÜBERNIMMT KEINE HAFTUNG FÜR SCHÄDEN ODER VERLETZUNGEN, DIE DIREKT ODER INDIREKT DURCH NICHT SACHGEMÄSSE ANWENDUNG ENTSTEHEN.**

**REINIGEN UND STERILISIEREN SIE NEUE ODER REPARIERTE HANDSTÜCKE UND INSTRUMENTENEINSÄTZE, BEVOR SIE SIE VERWENDEN.**

**VERMEIDEN SIE ES PORZELLANKRONEN, VERBLENDSCHALEN UND KOMPOSITRESTAURATIONEN MIT DER SPITZE ZU BERÜHREN.**

**VERMEIDEN SIE ES LIPPEN, ZUNGE ODER GAUMEN DES PATIENTEN MIT DEM UNGEKÜHLTEN SPITZENTEIL ZU BERÜHREN.**

**VERWENDEN SIE DIE INSTRUMENTENEINSÄTZE NIE OHNE HINREICHENDE KÜHLUNG.**

**VERSUCHEN SIE NICHT, DIE SPITZE ZU SCHLEIFEN, BIEGEN ODER SONST WIE ZU FORMEN.**

**IN AUSNAHMEFÄLLEN KANN DIE SPITZE BRECHEN, INSBESONDERE WENN SIE BESCHÄDIGT IST ODER UNSACHGEMÄSS HANTIIERT WIRD.**

## 4 BESCHREIBUNG DER TEILE



Abbildung 2 TEILE DES XO ODONTOSON 360

- |                                    |                                 |
|------------------------------------|---------------------------------|
| 1. Infusionsbeutelhängevorrichtung | 6. Handstückhalter, abnehmbar   |
| 2. Spieß                           | 7. Netzkabel                    |
| 3. Gefäßunterlage                  | 8. Handstück                    |
| 4. Steuerteil                      | 9. Instrumente (je nach Modell) |
| 5. Handstückkabel                  | 10. Steriles Schlauchset        |

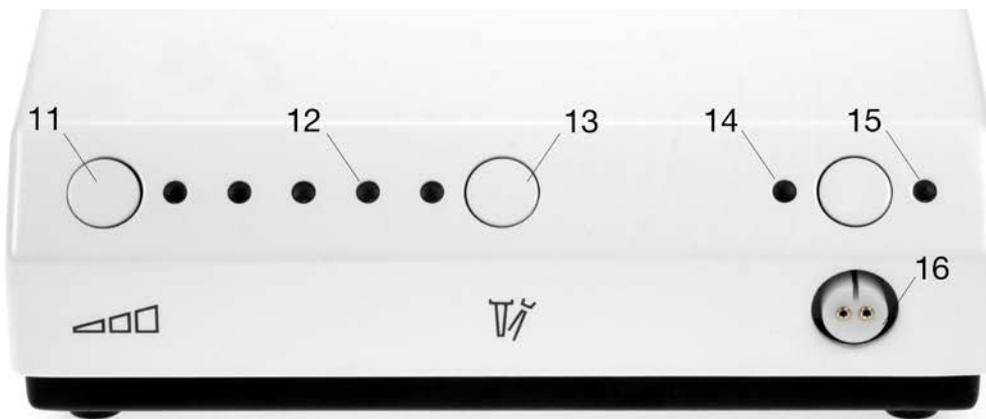


Abbildung 3 Vorderansicht

- |                                    |                                      |
|------------------------------------|--------------------------------------|
| 11. Schaltfeld, Leistungsregelung  | 14. Kontrollleuchten, Kühlmittelwahl |
| 12. Kontrollleuchten               | 15. Schaltfeld, Kühlmittelwahl       |
| 13. Schaltfeld, Durchflussregelung | 16. Anschlussbuchse, Handstückkabel  |

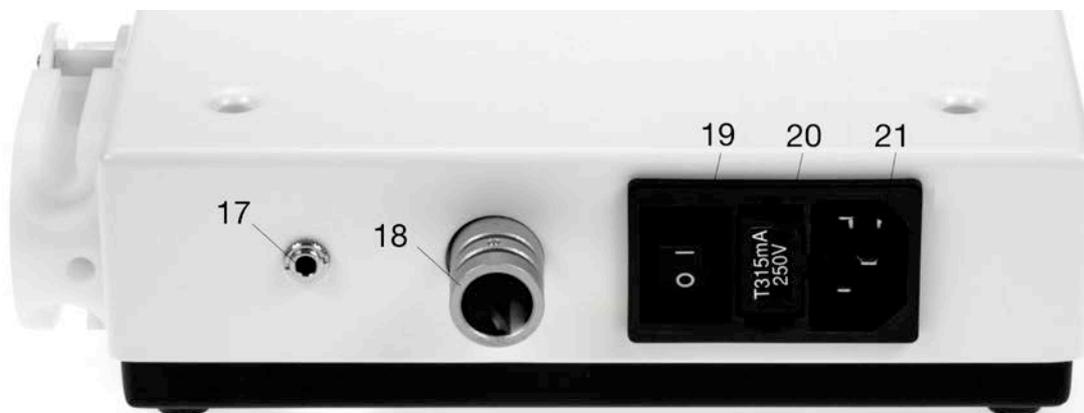


Abbildung 4 Rückansicht

- |   |                    |
|---|--------------------|
| 17. Anschlussbuchse, Fußanlasser (optional) | 20. Sicherungsfach |
| 18. Klemmventil, Kühlmittelwahl             | 21. Netzanschluss  |
| 19. EIN/AUS-Schalter                        |                    |

## 5 AUFSTELLUNG UND VORBEREITUNG

### 5.1 STEUERTEIL

Stecken Sie das Netzkabel (7) in die Netzanschlussbuchse (21) an der Rückseite des Steuerteils (4) und schließen Sie es an eine geerdete Steckdose an. XO ODONTOSON 360 kann mit allen Spannungen zwischen 100 und 240 Volt ohne weiteres verwendet werden.

Verbinden Sie das Handstückkabel (5) mit dem Stecker (16) an der Vorderseite des Steuerteils.

Montieren Sie den Handstückhalter (6) durch Aufstecken in den Schlitz an einer Seite des Steuerteils (wahlweise links oder rechts).

### 5.2 HANDSTÜCK UND INSTRUMENTENEINSATZ

Schließen Sie das Handstück (9) an das Handstückkabel (5) an.

Führen Sie den Instrumenteneinsatz (8) in das offene Ende des Handstücks ein, bis er einschnappt.

### 5.3 KÜHLMITTELSCHLAUCH

Der XO ODONTOSON 360 wird mit sterilen Schlauchsystemen geliefert. Diese sind nur zum einmaligen Gebrauch geeignet und können nicht erneut sterilisiert werden.

**HINWEIS! Die Schlauchsysteme werden durch Bestrahlung sterilisiert. Sollte 1) die Verpackung beschädigt sein oder 2) das Verfallsdatum überschritten sein, ist keine Sterilität gewährleistet.**

Das Schlauchsystem ist für die Übertragung von Kühlflüssigkeit aus einem Beutel zum Einlass am Handstückkabel vorgesehen. Siehe nachstehende Abbildung.



Abbildung 5 Sterilisiertes Schlauchset

## 5.4 BEFESTIGUNG DES SCHLAUCHSETS



Abbildung 6 Packen Sie das Schlauchset aus und legen Sie den Schlauch wie abgebildet aus.



Abbildung 7 Schlauch korrekt um das Pumpenrad gelegt.



Abbildung 8 Legen Sie die beiden Schläuche in das Klemmventil.



Abbildung 9 Der andere Schlauch vom Pumprad wird mit dem Kühlmittelanschluss am Handstückkabel verbunden.



Abbildung 6 Schlauchset befestigt

**HINWEIS!** Für steriles Arbeiten ist es natürlich notwendig, geeignete Standards bei der Vorbereitung der Schläuche einzuhalten.

Das Entfernen des Schlauchsets erfolgt in umgekehrter Reihenfolge. Um die Ventilsektion aus dem inneren Ventilschlitz zu nehmen betätigen Sie bitte den schwarzen Auslöser am Ventil.

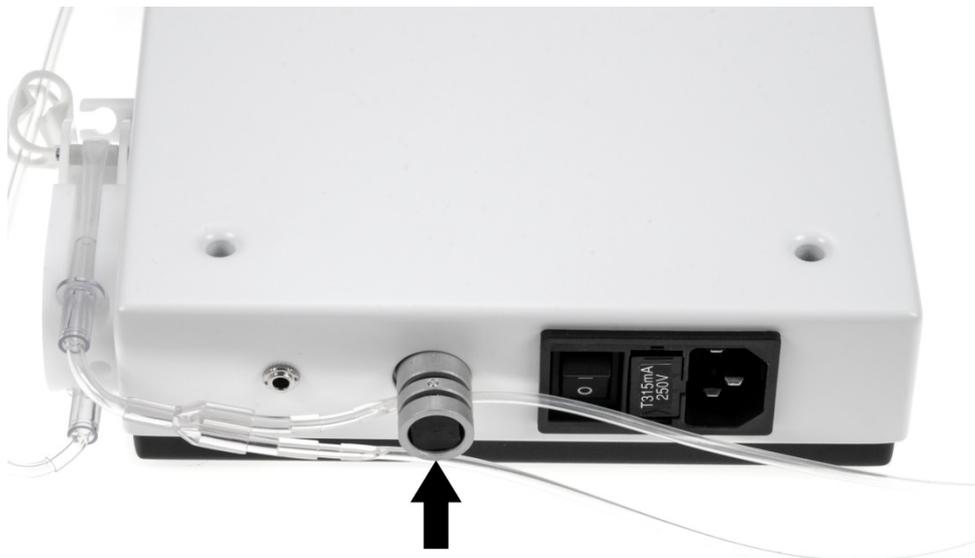


Abbildung 7

Drücken Sie den schwarzen Auslöser beim Herausnehmen des Schlauchs aus dem inneren Schlitz.

## 5.5 KÜHLMITTELZUFUHR

XO ODONTOSON 360 ist für den Betrieb mit zwei wahlweise schaltbaren Kühlmitteln ausgelegt.

Sie schalten zwischen den beiden Kühlmitteln mit Hilfe des Schaltfeldes (15) um. Die Kontrollleuchte links neben dem Schaltfeld (15) zeigt an, ob die Ventilsektion des Schlauches im inneren Ventilschlitz für den Betrieb geöffnet ist.

Stecken Sie die Gefäßunterlage (3) in eine der Aufnahmen auf dem Steuerteil (4). Stellen Sie eine Flasche auf die Unterlage und stechen Sie den Spieß (2) ein.

Die Infusionsbeutelhängevorrichtung (1) kann in eine der beiden Aufnahmen gesteckt und zum Aufhängen eines versiegelten Beutels oder eine Flasche verwendet werden. Bei Glasflaschen sollte die grüne Lüftungsklappe an der Kanüle geöffnet werden, damit gefilterte Luft in die Flasche eingesogen werden kann, während sie leer läuft.

## 6 BEDIENUNG

Das Steuerteil wird am EIN/AUS-Schalter (19) an der Geräterückseite eingeschaltet. Wenn das Gerät eingeschaltet ist (Schalter auf Position I) leuchtet mindestens eine der Kontrollleuchten (12) an der Vorderseite des Steuerteils.

**HINWEIS!** Das Steuerteil muss außer Reichweite des Patienten aufgestellt werden!

Bei eingeschaltetem Steuerteil werden Leistung und Kühlung eines Instrumenteneinsatzes über den Schaltring vorne am Handstück ein- und ausgeschaltet (Leistung aus - Schaltring nach vorne schieben).

Optional ist hierfür auch ein Pedalelement erhältlich (gesondert zu bestellen), das über Buchse (17) an der Rückseite des Steuerteils angeschlossen wird.

### 6.1 LEISTUNGSREGELUNG

Die Amplitude oder Leistung der Spitze kann mit der kreisförmigen Schaltfläche (12) an der Vorderseite des Steuerteils reguliert werden. Dabei zeigen orangefarbene Leuchten (12) die jeweilige Einstellung an.

### 6.2 KÜHLMITTELMENGE

Die Kühlmittelmenge oder-Intensität an der Spitze des Instruments wird mit der Schaltfläche (13) eingestellt.

1. Berühren Sie die Schaltfläche (13), bis die Leuchten (12) auf grün umspringen.
2. Stellen Sie die Menge an der Schaltfläche (13) ein. Die grünen Leuchten (12) zeigen die jeweilige Einstellung an.
3. Die Leuchten (12) springt automatisch nach einigen Sekunden auf gelb zurück, wenn die Schaltfläche nicht mehr berührt wird

### 6.3 SPITZENWECHSEL

Das Handstück ist für den schnellen Wechsel zwischen Instrumentenspitzen ausgelegt.

1. Ziehen Sie am Spitzenkragen, um die Spitze freizugeben.
2. Schütteln Sie das Handstück um es ggf. von Wasser zu entleeren.
3. Stecken Sie eine andere Spitze in einer uhrzeigerförmigen Bewegung auf. Vergewissern Sie sich, dass die Spitze richtig im Handstück sitzt.

## 7 PFLEGE, REINIGUNG UND STERILISIERUNG

### 7.1 INSTRUMENTENEINSÄTZE

Die Form der Spitze ist entscheidend für ihre Leistungsfähigkeit.

**HINWEIS! Bitte verändern Sie nicht die Spitzenform durch Schleifen, Biegen oder andere Manipulationen!**

Die Spitze muss immer gut im Handstück sitzen und Ferritstab und Spitze müssen gut fest gezogen sein.

Überprüfen Sie regelmäßig - und bei Fehlfunktionen - ob Ferritstab und Spitze fest gezogen sind (verwenden Sie dafür die zum Austauschen des Ferritstabes vorgesehenen Knebel und den Stahlstift).

Die Spitze verschleißt durch ihren Gebrauch. Wenn sie ausgetauscht werden muss, wird dies durch eine blinkende Kontrollleuchte (12) angezeigt.

Instrumentenspitze und Ferritstab können bei einer Temperatur von maximal 135°C mit Dampf sterilisiert werden.

### 7.2 FERRITSTAB

Sie können den Ferritstab bei Beschädigung leicht austauschen. Verwenden Sie das dafür vorgesehene Servicekit (Art.-Nr. 207114) - siehe Abbildung unten.



Abbildung 8 Austausch des Ferritstabs

**HINWEIS! Wenn Sie einen neuen Ferritstab montieren, achten Sie darauf, ihn fest mit der Spitze zu verschrauben. Andernfalls werden die Schwingungen nicht korrekt vom Stab auf die Spitze übertragen. Die Folge wären ein Leistungsabfall und verkürzte Lebensdauer des Instrumenteneinsatzes.**

### 7.3 HANDSTÜCK UND HANDSTÜCKKABEL

Nicht einweichen. Reinigung durch Abwischen mit alkohol- oder seifenhaltigen Desinfektionsmitteln.

Verwenden Sie keine Desinfektions- oder Reinigungsprodukte mit aggressiven Chemikalien. Verwenden Sie auch keine Ultraschallreiniger mit Ultraschallreinigungslösungen und tauchen Sie das Handstück nicht in Reinigungsbecken mit flüssigen Chemikalien.

Handstück und Handstückkabel können bei einer Temperatur von maximal 135° C mit Dampf sterilisiert werden.

### 7.4 STEUERTEIL

Reinigung durch Abwischen mit alkohol- oder seifenhaltigen Desinfektionsmitteln.

### 7.5 KÜHLMITTELEITUNGEN

Schlauchsystem nicht erneut sterilisieren.

Spülen sie nach Gebrauch das gesamte Leitungssystem, um ggf. verwendetes PVP-Jod komplett zu entfernen. Jod richtet bei längerer Einwirkungsdauer schwere Korrosionsschäden am XO ODONTOSON 360 Instrument an.

Legen Sie die Kanüle oder den Spieß einfach in klares Wasser und lassen Sie die Einheit ein bis zwei Minuten lang laufen.

## 8 WARTUNG UND REPARATUREN

Öffnen Sie bitte weder Steuerteil noch Handstück.

Wartung und Reparaturen dürfen nur von autorisierten Fachleuten ausgeführt werden. Schicken Sie dazu das Gerät in Originalverpackung an den Händler.

Hersteller bzw. Händler übernehmen keine Verantwortung bezüglich Sicherheit, Zuverlässigkeit und Leistung, falls:

- a) die Ausrüstung nicht in Befolgung dieser Anleitung benutzt wurde und/oder
- b) b) technische Änderungen einschließlich Reparaturen, Einstellungen/Eichungen und/oder konstruktive Veränderungen durch andere als den Hersteller oder durch diesen autorisierte Fachleute vorgenommen wurden.

## 9 ERSATZTEILE UND ZUBEHÖR

<u>Art.-Nr.</u>	<u>Beschreibung:</u>
208141	Handstück, schwarz M2000
200986	Handstückhalterung
208050	Ersatz-O-Ringe für Handstück und Handstückkabel
200564	Handstückkabel, schwarz mit Steckern
209193	Beutelaufhängevorrichtung
209190	Spieß
209351	Fußschalter mit Kabel und Stecker für XO ODONTOSON 360
207114	Wartungsset, XO ODONTOSON 360 (einschließlich 2 Ferritstäben, Knebel und 5 Stahlstiften)
209102	Ferritstäbe, 5 St.
209302	Stahlstift zum Austauschen des Ferritstabes, 5 St.
309300	Knebel zum Austauschen des Ferritstabes
209308	Teflon-Instrumentenhalterung für 3 Instrumente (sterilisierbar)
209310	Lippenschutz, grau (sterilisierbar)

### Instrumenteneinsätze

Auf unserer Website finden Sie eine Übersicht der verschiedenen Instrumenteneinsätze:

<http://www.xo-care.com>

**HINWEIS! Verwenden Sie nur original XO Ersatzteile und Zubehör für XO ODONTOSON 360.**

## 10 TECHNISCHE DATEN

Produktname:	XO ODONTOSON 360
Netzanschluss:	Einphasig, mit Schutzleiter
Netzspannung:	100 bis 240 V, 50/60 Hz
Primärsicherungen:	T315mAH, 250 VAC
Sicherungswechsel:	Klammern des Sicherungshalters lösen und den Sicherungshalter herausziehen. Sicherungen austauschen.
Klassifikation:	Klasse 1, Typ B (IEC 601-1) Klasse IIa (Richtlinie 93/42/EWG)
Max. Stromverbrauch:	45 VA
Umgebung:	Betrieb: +10 °C bis +35 °C. Lagerung: -40 °C bis +70 °C. Relative Feuchtigkeit: 30-85 % RHM, 50-106 kPa.
Hersteller:	XO CARE A/S Usserød Mølle Håndværkersvinget 6 DK-2970 Hørsholm Dänemark  Tel: +45 70 20 55 11  E-Mail: <a href="mailto:info@xo-care.com">info@xo-care.com</a>  <a href="http://www.xo-care.com">www.xo-care.com</a>

## 11 ENTSORGUNG

Die Verpackung ist wieder verwendbar, bitte bewahren Sie die Verpackung für eine zukünftige Verwendung auf. Das Instrument darf nicht im Hausmüll entsorgt werden!



**ENTSORGUNG GEMÄSS DEN GESETZLICHEN BESTIMMUNGEN ODER VORSCHRIFTEN.**

**DIE ENTSORGUNG VON DEFEKTEN INSTRUMENTEN GEMÄß DEN GELTENDEN VORSCHRIFTEN FÜR DIE VERSCHROTTUNG VON ELEKTRONISCHEN GERÄTEN IST NUR NACH EINER DESINFEKTION ZULÄSSIG.**

**Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronikaltgeräte (WEEE).**

### ***Informationen zur Entsorgung des Produkts***

#### ***Für Länder in der Europäischen Union***

Dieses Produkt (einschließlich der Kabel, Stecker und Zubehörteile) darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Es liegt in Ihrer Verantwortung, Altgeräte zu entsorgen, indem Sie sie bei einer geeigneten Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Altgeräten abgeben. Die separate Sammlung und das Recycling Ihrer Altgeräte trägt zum Erhalt natürlicher Ressourcen bei. Es wird dadurch gewährleistet, dass das Recycling auf eine Weise erfolgt, die Gesundheit und die Umwelt schützt. Informationen zu Recyclingmöglichkeiten von Altgeräten erhalten Sie bei Ihrer zuständigen Behörde vor Ort oder Ihrem Händler, von dem Sie das Produkt erworben haben.

#### ***Für Länder außerhalb der Europäischen Union***

Die Entsorgung von elektrischen Produkten in Ländern außerhalb der Europäischen Union muss gemäß den geltenden nationalen Bestimmungen erfolgen.

## 12 HILFE BEI STÖRUNGEN

### AN DER VORDERSEITE DES GERÄTS LEUCHTEN KEINE LAMPEN:

- Hauptschalter am Netzanschluss ausgeschaltet.
- Netzstecker nicht richtig in den Netzanschluss eingesteckt.
- Die beiden Sicherungen im Netzanschluss sind defekt.
- Hauptschalter defekt.

### GERÄT REAGIERT NICHT, WENN DAS HANDSTÜCK AKTIVIERT WIRD:

- Handstück defekt (z. B. weil es auf den Boden gefallen ist: sehr typischer Fehler)
- Handstückkabel defekt (verschleißbedingter Kabelbruch)
- Stecker stifte im Handstückkabel möglicherweise beschädigt
- Handstückkabel nicht richtig in die Buchse am Gerät eingesteckt
  
- Instrumenteneinsatz defekt, verschlissen oder nicht richtig montiert, prüfen  
 Sie bitte Folgendes:  
 Die Spitze muss immer gut im Handstück sitzen und Ferritstab und Spitze müssen gut fest gezogen sein.

Überprüfen Sie regelmäßig - und bei Fehlfunktionen - ob Ferritstab und Spitze fest gezogen sind.

**HINWEIS!** Die Spitze verschleißt durch ihren Gebrauch. Wenn sie ausgetauscht werden muss, wird dies durch eine blinkende Kontrollleuchte (12) angezeigt.

Bitte wenden Sie sich an Ihren Händler, wenn das Instrument weiterhin nicht funktioniert.

## 13 TYPENSCHILD

Das Typenschild befindet sich an der Unterseite des Steuerteils und enthält die folgenden Informationen:



XO ist ein eingetragenes Warenzeichen.

Druckfehler vorbehalten.

XO CARE A/S behält sich das Recht vor, technische Angaben jederzeit ohne Ankündigung zu ändern.

© 2017 Alle Rechte vorbehalten XO CARE

**XO CARE A/S**  
**Copenhagen**  
**Denmark**



Subject to change.  
Usserød Mølle  
Håndværkersvinget 6  
DK 2970 Hørsholm  
+45 70 20 55 11